Unité 12 — Bilan final : épreuve finale en vue — Version enseignant

Parcours E (lycée) · classe 13 · Niveau E

Niveau E

1. Vocabulaire

Associez chaque terme à son sens ou employez-le dans une phrase.

Terme	Votre note
dresser un bilan	
une épreuve	
les acquis (m. pl.)	
une révision	
une lacune	
consolider	
la confiance en soi	
relire et corriger	
un point fort / faible	
aborder (une épreuve)	

2. Lecture

Lisez le texte et utilisez-le pour les activités suivantes.

A. Vocabulaire du bilan et de l'examen

Français	Allemand	Exemple
dresser un bilan	eine Bilanz ziehen	*Je dresse le bilan de l'année.*
une épreuve	eine Prüfung	*L'épreuve écrite dure quatre heures.*
les acquis (m. pl.)	die erworbenen Kenntnisse	*Je m'appuie sur mes acquis.*
une révision	eine Wiederholung	*Mes révisions sont presque terminées.*

Français	Allemand	Exemple
une lacune	eine Lücke	*J'ai encore une lacune en grammaire.*
consolider	festigen	*Je consolide mes points faibles.*
la confiance en soi	das Selbstvertrauen	*La confiance en soi se travaille.*
relire et corriger	Korrektur lesen	*Je relis toujours ma copie.*

Français	Allemand	Exemple
un point fort / faible	eine Stärke / Schwäche	*Mon point fort, c'est l'oral.*
aborder (une épreuve)	(eine Prüfung) angehen	*J'aborde l'épreuve avec méthode.*

Point de langue — Les connecteurs logiques (pour structurer écrit et oral)
Un bon bilan s'organise. Les connecteurs guident le lecteur ou l'auditeur :

- **Ajouter :** de plus, en outre, par ailleurs
- **Illustrer :** par exemple, ainsi, notamment
- **Opposer / nuancer :** cependant, en revanche, néanmoins
- **Conclure :** en somme, pour finir, en définitive

Astuce : à l'oral comme à l'écrit, placez un connecteur au début de chaque nouvelle idée. On entend (et on lit) immédiatement la structure : *« D'abord… Ensuite… Cependant… En définitive… »*

B. Texte original — Un dernier tour de piste
Le bilan d'Amir (monologue, ~180 mots)
« Quand j'ai commencé le français en sixième, je ne savais dire que *bonjour* et *merci*. Aujourd'hui, je lis un article de journal sans dictionnaire, je défends un point de vue et je comprends une chanson dès la première écoute. En somme, le chemin est réel.

Bien sûr, tout n'est pas parfait. Mon point faible reste le subjonctif : je le reconnais, mais je le produis encore avec hésitation. En revanche, mon expression orale s'est beaucoup améliorée — je n'ai plus peur de prendre la parole.

Pour ma dernière semaine, j'ai un plan simple. D'abord, je relis mes fiches de connecteurs. Ensuite, je m'entraîne à parler deux minutes chaque soir, sans notes. Enfin, je dors. Parce qu'une épreuve, cela se prépare aussi en se reposant.

Je ne vise pas la perfection. Je vise ma meilleure version, le jour J. Et ça, je sais que j'en suis capable. »

C. Note culturelle — Situer son niveau : le CECRL
Le **Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)** a été élaboré par le **Conseil de l'Europe** et publié en 2001. Il propose une échelle commune de **six niveaux** — A1 et A2 (utilisateur élémentaire), B1 et B2 (utilisateur indépendant), C1 et C2 (utilisateur expérimenté) — afin de décrire ce qu'un apprenant **sait faire** dans une langue, plutôt que ce qu'il ignore. Le Cadre décrit des activités langagières (comprendre, parler en continu, prendre part à une conversation, écrire) et encourage le **plurilinguisme**. En fin de scolarité, de nombreux élèves de section renforcée visent le niveau **B2**, parfois C1. Situer votre bilan sur cette échelle vous aide à formuler un objectif concret et positif. *(Paraphrasé d'après « Cadre européen commun de référence pour les langues », Wikipédia, CC BY-SA.)*

3. S'entraîner

Exercice 1 — Vocabulaire (relier). Associez chaque terme à sa définition.

1. une lacune — a) ce que l'on maîtrise déjà
2. consolider — b) un manque, un point non maîtrisé
3. les acquis — c) rendre plus solide, plus sûr
4. aborder — d) commencer à affronter (une tâche, une épreuve)

Exercice 2 — Connecteurs. Complétez avec : *de plus · cependant · en somme · par exemple*.

1. Mon oral est solide ; _____, je dois encore travailler l'écrit.
2. J'ai progressé en compréhension : _____, je lis un article sans dictionnaire.

3. Je révise le vocabulaire ; _____, je refais deux exercices de grammaire.
4. _____, je suis prêt·e : mes points forts l'emportent sur mes lacunes.

Exercice 3 — Transformer en bilan positif. Reformulez chaque phrase négative en phrase orientée « progrès » (utilisez un verbe comme *progresser, savoir, être capable de*).

1. « Je fais encore des fautes d'accord. »
2. « Je ne parle pas parfaitement. »
3. « Je n'ai pas tout révisé. »

Exercice 4 — Mini-monologue guidé. Préparez à l'oral, en continu, un court bilan (5-6 phrases) suivant ce plan : *(1) où j'en étais en sixième — (2) ce que je sais faire aujourd'hui — (3) mon point faible — (4) mon plan pour la dernière semaine — (5) ma phrase de confiance.*

Différenciation. (G) Donnez aux élèves les débuts de phrases (*« En sixième… », « Aujourd'hui… »*) et une banque de connecteurs affichée. **(M)** Les élèves construisent le plan seuls mais gardent leurs notes sous les yeux. **(E)** Monologue de 2 minutes **sans notes**, avec au moins quatre connecteurs différents et une nuance (*« certes… néanmoins… »*).

4. À toi de jouer

Tâche au choix (Niveau E).

Option orale (expression en continu, ~2-3 min). Enregistrez ou présentez à la classe votre **bilan personnel** en français. Suivez le plan de l'exercice 4, mais développez : illustrez chaque compétence par un exemple concret vécu en cours.

Option écrite (~250-300 mots). Rédigez une **lettre-bilan** adressée à votre futur·e vous-même (« Cher moi de septembre… ») : ce que vous avez appris, ce dont vous êtes fier·ère, et une promesse concrète pour continuer le français après l'épreuve.

Critères d'évaluation (production).

- **Contenu (structure claire, bilan concret, exemples) :** /4
- **Langue (correction grammaticale, richesse du vocabulaire) :** /4
- **Cohérence (connecteurs, progression logique) :** /2

À l'oral, on ajoute la **fluidité** et la **prononciation** ; à l'écrit, la **relecture** (absence de fautes évitables).

5. Sources

- « Cadre européen commun de référence pour les langues » — Wikipédia (consulté en 2026), https://fr.wikipedia.org/wiki/Cadre_europ%C3%A9en_commun_de_r%C3%A9f%C3%A9rence_pour_les_langues, licence CC BY-SA 4.0.
- « Conseil de l'Europe » — Wikipédia (consulté en 2026), https://fr.wikipedia.org/wiki/Conseil_de_l%27Europe, licence CC BY-SA 4.0.

Plateforme éducative indépendante, sans affiliation avec le Conseil de l'Europe ni aucune autorité d'examen.

6. Corrigé — enseignant

Solutions

Exercice 1. 1-b · 2-c · 3-a · 4-d.

Exercice 2. 1) cependant · 2) par exemple · 3) de plus · 4) En somme.

Exercice 3 (propositions). 1) « Je maîtrise de mieux en mieux les accords, il me reste à automatiser. » 2) « Je suis capable de me faire comprendre clairement à l'oral. » 3) « J'ai révisé l'essentiel et je sais où porter mes derniers efforts. »

Exercice 4. Réponse libre. Critères de réussite : les cinq étapes du plan sont présentes, au moins trois connecteurs sont employés, le ton reste positif et concret.